

Zmluva o poskytnutí služby, č. ÚEZ: 151/2019

uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ:

Občianske združenie TATA
zast. Vojtech Balódi, predseda
sídlo: P. Horova 11, 841 08 Bratislava
adresa na doručovanie: L. Fullu 32, 841 05 Bratislava
IČO: 36 075 345
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK76 0900 0000 0001 7901 6888
variabilný symbol: 17260710
nie je platcom DPH

(ďalej len „poskytovateľ“)

Objednávateľ:

Mestská časť Bratislava–Nové Mesto
zast. Mgr. Rudolf Kusý, starosta
sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava
IČO: 00 603 317
DIČ: 2020887358
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s..
IBAN: SK08 5600 0000 0018 0034 7007

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej poskytovateľ a objednávateľ spolu aj len „zmluvné strany“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie letnej detskej rekreácie pre deti zo sociálne slabších rodín, vrátane dopravy, s nasledovnou špecifikáciou:
 - miesto pobytu: Penzión Javorina, Prašice-rekreačná oblasť č. 107, obec Prašice
 - termín pobytu: 28.7.2019-4.8.2019
 - dĺžka pobytu: 8 dní (7 nocí)
 - doprava: objednaný autobus
 - strava: celodenná – 5x denne, pitný režim
 - ubytovanie: 2-4 posteľové izby
 - veková kategória detí: 6-15 rokov*(ďalej len „LDR“), pre 16 účastníkov určených objednávateľom v súlade s čl. III. bod 3. tejto zmluvy.*
2. Objednávateľ sa zaväzuje za zabezpečenie LDR podľa ods. 1 tohto článku zmluvy zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu vo výške uvedenej v článku II. tejto zmluvy.

Článok II

Cena a spôsob úhrady

1. Celková cena za LDR, v špecifikácii podľa čl. I. ods. 1 tejto zmluvy, pre jedného účastníka (dieťa) je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 175 EUR. Celková cena spolu za 16 účastníkov je 2800 EUR. Táto cena je dohodnutá ako konečná a nemenná za všetky služby poskytnuté poskytovateľom, pričom poskytovateľ nie je oprávnený cenu jednostranne zvýšiť ani akýmkoľvek spôsobom bez predchádzajúcej písomnej dohody s objednávateľom meniť.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ uhradí poskytovateľovi na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, s uvedením variabilného symbolu uvedeného v záhlaví tejto zmluvy, za riadne zabezpečenú LDR cenu uvedenú v bode 1. tohto článku zmluvy v lehote do 17.07.2019, nie však skôr ako 3 pracovné dni odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ uhradí cenu za LDR priamo na základe zmluvy, bez vystavenia faktúry poskytovateľom.
3. Ak objednávateľ neuhradí cenu za LDR v dohodnutej lehote splatnosti, je poskytovateľ oprávnený požadovať zaplatenie úroku z omeškania podľa ust. § 369a Obchodného zákonníka.
4. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť prípadné pohľadávky voči druhej strane tretej osobe, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť:
 - a) ubytovanie v 2-4 posteľových izbách v Penzióne Javorina, v lokalite Prašice-rekreačná oblasť
 - b) dopravu autobusom z Bratislavy do miesta určenia – Penzión Javorina v lokalite Prašice-rekreačná oblasť nasledovne:
 - odchod z Bratislavy dňa 28.7.2019 (nedeľa) spreď budovy Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto, Junácka 1, Bratislava,
 - príchod do Bratislavy dňa 4.8.2019 (nedeľa) pred budovu Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto, Junácka 1, Bratislava
 - celodennú stravu 5x denne + neobmedzený pitný režim
 - c) program v súlade s priloženým Programom letného tábora Duchonka 2019, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy, pričom poskytovateľ si vyhradzuje právo na zmenu uvedeného programu v prípade, že z objektívnych dôvodov (napr. nepriaznivé počasie) nebude možné ho dodržať
 - d) vedúceho, zdravotníka, poistenie minimálne v rozsahu úrazového poistenia účastníkov a zodpovednosti účastníkov za spôsobenú škodu.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť splnenie povinností organizátora zotavovacieho podujatia podľa § 25 zákona č. 355/2007 o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a vyhlášky Ministerstva zdravotníctva SR č. 526/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o požiadavkách na zotavovacie podujatia.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť účastníkov LDR, pričom sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi zoznam účastníkov a vyplnené prihlášky na detský tábor najneskôr ku dňu podpisu tejto zmluvy. V prípade zmeny počtu účastníkov po tomto termíne, je objednávateľ povinný bezodkladne informovať poskytovateľa o tejto zmene. Ak dôjde k zníženiu počtu účastníkov o 1-5 účastníkov nemá poskytovateľ nárok na žiadnu zmluvnú pokutu zo strany objednávateľa. V prípade, že v danom čase ešte nebola poskytovateľovi

uhradená cena za LDR je objednávateľ oprávnený poskytovateľovi uhradiť cenu zníženú o počet účastníkov, ktorí sa nezúčastnia LDR. V prípade, že cena za LDR už bola objednávateľom uhradená, je poskytovateľ povinný vrátiť objednávateľovi platbu za účastníka, ktorý sa LDR nezúčastní, v plnej výške, a to v lehote 30 dní odo dňa ukončenia LDR. V prípade nevrátenia tejto sumy objednávateľovi v dohodnutom termíne, je objednávateľ oprávnený požadovať zaplatenie úroku z omeškania v súlade s § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka. V prípade zníženia počtu účastníkov o 6 a viac účastníkov platí ustanovenie čl. IV. bod 2. tejto zmluvy.

4. Objednávateľ je povinný poskytnúť poskytovateľovi všetku potrebnú súčinnosť k riadnemu zabezpečeniu LDR v zmysle tejto zmluvy.
5. Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby sa ním určení účastníci dostavili v stanovených termínoch na v zmluve určené miesta v súvislosti s dopravou poskytovanou v zmysle čl. III. bodu č. 1, písm. b) tohto článku zmluvy.
6. Objednávateľ má právo byť oboznámený so zmenami rozsahu a kvality služieb dohodnutých v tejto zmluve, pričom v prípade súhlasu s oznámenými zmenami je povinný v lehote do troch pracovných dní odo dňa oboznámenia sa so zmenami zaslať na e-mailovú adresu kontaktnej osoby poskytovateľa súhlasné oznámenie. V prípade podstatných zmien LDR a s tým súvisiacim rozsahom a kvalitou poskytovaných služieb (zmena termínu, miesta pobytu, ubytovacieho zariadenia, formy stravovania, spôsobu dopravy) je objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť bez nároku poskytovateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty zo strany objednávateľa.
7. Kontaktnou osobou poskytovateľa na zabezpečenie realizácie plnení podľa tejto zmluvy je Vojtech Balódi, t. č.: 0903 359 474 e-mail: tabortata@gmail.com.
8. Kontaktnou osobou objednávateľa na zabezpečovanie realizácie plnení podľa tejto zmluvy je Vladislava Janovičová, t. č.: 02/49 253 529, e-mail: vladislava.janovicova@banm.sk.

Článok IV **Zmluvné pokuty**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade každého porušenia povinností uvedených v bodoch 1. a 2. článku III. tejto zmluvy, je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 150,00 EUR (slovom: stopäťdesiat eur) za každý prípad porušenia zvlášť; na základe písomnej výzvy objednávateľa doručenej poskytovateľovi. Pre vylúčenie pochybností sa má zato, že objednávateľovi nevznikne nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty v prípade odsúhlasenia zmien v súlade s bodom 6. čl. III. tejto zmluvy.
2. Objednávateľ je oprávnený oznámiť poskytovateľovi zníženie počtu účastníkov LDR o max. 5 účastníkov bez nároku na zmluvnú pokutu zo strany poskytovateľa. Za každého ďalšieho odhláseného účastníka (t.j. 6-teho až 16-teho) po 17.07.2019, má poskytovateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 100% ceny za každého takto odhláseného účastníka. Poskytovateľ je povinný uplatniť si nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty u objednávateľa písomne v lehote 30 dní odo dňa ukončenia LDR.
3. Zaplatením zmluvných pokút nie sú dotknuté práva zmluvných strán na náhradu škody.

Čl. VI **Reklamácie**

1. Objednávateľ je v prípade chybné poskytnutých služieb oprávnený reklamovať poskytnutý rozsah a kvalitu služieb dohodnutých v tejto zmluve bezodkladne u povereného zástupcu poskytovateľa tak, aby mohla byť zrealizovaná okamžitá náprava, pričom o reklamácií spíše objednávateľ v spolupráci s povereným zástupcom poskytovateľa písomný záznam.
2. V prípade ak poskytovateľ nesplní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy v súvislosti

s LDR riadne a včas, je objednávateľ povinný nároky uplatniť u poskytovateľa písomne v lehote najneskôr do troch mesiacov od skončenia LDR, alebo v prípade, ak sa LDR neuskutočnil, tak v lehote odo dňa, keď sa mal uskutočniť, inak toto právo zaniká, pričom je zároveň povinný k písomnej reklamácií priložiť písomný záznam spísaný v zmysle bodu č. 1 tohto článku zmluvy.

Čl. VII

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke objednávateľa.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti na základe tejto zmluvy je možné doručovať v prípadoch výslovne uvedených v tejto zmluve e-mailom na v zmluve uvedené e-mailové adresy a v ostatných prípadoch osobne, poštou alebo prostredníctvom kuriéra na adresu sídla objednávateľa a kontaktnú poštovú adresu poskytovateľa uvedených v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti doručované poštou, osobne alebo kuriérom sa považujú za doručené okamihom prevzatia doručovanej zásielky adresátom, t.j. dňom uvedeným na poštovej doručenke ako deň prevzatia zásielky resp. dňom uvedeným na potvrdení o prevzatí zásielky v prípade doručovania osobne a/alebo kuriérom, v prípade nevyzdvihnutia písomnosti adresátom na pošte resp. nezastihnutia adresáta kuriérom dňom, kedy sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená a v prípade odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, t.j. dňom uvedeným na poštovej doručenke ako deň odmietnutia prevzatia zásielky resp. dňom uvedeným na potvrdení o odmietnutí prevzatia zásielky v prípade doručovania osobne a/alebo kuriérom.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje objednávateľovi bezodkladne písomne oznámiť zmenu kontaktnej poštovej adresy.
4. Akékoľvek dohody pozmeňujúce alebo doplňujúce túto zmluvu, zaväzujú zmluvné strany len vtedy, ak budú potvrdené písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Ďalšie vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, resp. ostatnými všeobecne platnými a záväznými právnymi predpismi.
6. Táto zmluva sa uzatvára na základe verejného obstarávania objednávateľa č. 7581/2019/HOMJ zo dňa 24.05.2019 a je vypracovaná v piatich (5) vyhotoveniach, z ktorých jedno (1) obdrží poskytovateľ a štyri (4) objednávateľ.

V Bratislave, dňa 04.07.2019

V Bratislave, dňa 02.07.2019

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

Mgr. Rudolf Kusý, v. r.
starosta

Vojtech Balódi, v. r.
predseda

PROGRAM LETNÉHO TÁBORA DUCHONKA 2019

	Nedeľa 28.7.2019	Pondelok 29.7.2019	Utorok 30.7.2019	Streda 31.7.2019	Štvrtok 1.8.2019	Piatok 2.8.2019	Sobota 3.8.2019	Nedeľa 4.8.2019
Dopoludňajší program	príchod na miesto pobytu, ubytovanie, hygiena, obed	8.00 - 9.00 budiček, rozcvička, hygiena, raňajky	8.00 - 9.00 budiček, rozcvička, hygiena, raňajky	8.00 - 9.00 budiček, rozcvička, hygiena, raňajky	8.00 - 9.00 budiček, rozcvička, hygiena, raňajky	8.00 - 9.00 budiček, rozcvička, hygiena, raňajky	8.00 - 9.00 budiček, rozcvička, hygiena, raňajky	8.00 - 9.00 budiček, hygiena, raňajky
		9.00 - 10.00 vysielanie Televízie TATA	9.00 - 10.00 vysielanie Televízie TATA	9.00 - 10.00 vysielanie Televízie TATA	9.00 - 10.00 vysielanie Televízie TATA	9.00 - 10.00 vysielanie Televízie TATA	9.00 - 10.00 vysielanie Televízie TATA	Balenie upratovanie
		10.00 - 12.30 Táborový štvorboj (hod na cieľ, skok z miesta, šípky, vzduchovky)	Táborová olympiáda (futbal, vybíjaná, stolný tenis, strelba lukom)		Výlet do Topoľčian - spoznávanie mesta	Zrnká múdrosti - táborová hra	Duo hra - táborová hra	vychádzka - rozlúčka s Duchonkou
				Turistická vychádzka (pozorovanie prírody, ochrana životného prostredia - čistíme les od plastov)	Návšteva Tribečského múzea	Loptové hry - volejbal, vybíjaná	Sportové aktivity (strelba lukom, šípky, loptové hry)	12.00 - odchod do Bratislavy
Popoludňajší program	spoznávanie okolia tábora	14.30 - 17.30 Turistická vychádzka do okolia (základy prvej pomoci v prírode, praktické ukážky)	14.30 - 17.30 Rekreačné popoludnie - kúpanie, oddych, športové aktivity, hry v bazéne)	14.30 - 17.30 rekreačné popoludnie - kúpanie, oddych, športové aktivity	14.30 - 17.30 príprava na karneval, výroba masiek	14.30 - 17.30 Hon na lišku - tábor	14.30 - 17.30 Táborový jarmok, balenie, upratovanie	
	vychádzka k jazeru	hygiena, večera	hygiena, večera	hygiena, večera	hygiena, večera	hygiena, večera	hygiena, večera	
	spoznávanie sa medzi sebou	18.30 - 19.30 činnosť po oddieloch (hry, vychádzky, príprava večerného programu)	18.30 - 19.30 činnosť po oddieloch (hry, vychádzky, príprava večerného programu)	18.30 - 19.30 činnosť po oddieloch (hry, vychádzky, príprava večerného programu)	18.30 - 19.30 činnosť po oddieloch (hry, vychádzky, príprava večerného programu)	18.30 - 19.30 činnosť po oddieloch (hry, vychádzky, príprava večerného programu)	18.30 - 19.30 činnosť po oddieloch (hry, vychádzky, príprava večerného programu)	
Večerný program	hygiena, večera	Športový večer - pasák-táborová hra	Spoločenský večer "Oddiel baví oddiel"	Spoločenský večer - Superstar, Vtipnejší vyhráva, pyžamová párty	Karneval, diskotéka v maskách (metlový tanec, šatkový tanec)	Príprava táboráku (zber dreva, stavanie ohniska)	Záverečný večierok (balónová show, srdiečkový tanec, Rómeo a Júlia, novinový tanec, diskotéka, rozlúčka s táborom TATA)	
	organizačné pokyny (oddiely, táborový poriadok, režim dňa, zdravotné pokyny)	Badminton, lopty, taniere, švihadlá	Spoločenské hry - molekuly, zvieratká			Táborový oheň (opekanie, gitara, pozorovanie večernej oblohy)		
	zoznamovací večierok		diskotéka					
	zoznamovacie hry (cik.cak, sedím, myslím.....)							
	diskotéka(šatkový tanec)							